

## Comprendre les résultats de votre analyse de la qualité de l'eau

Le Canada a établi des concentrations maximales acceptables (CMA) conformément aux Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada. Si votre rapport reçoit l'indicateur **X Concentration maximale acceptable (CMA)**, cela signifie qu'au moins un des deux paramètres indiqués a dépassé la CMA, et que des mesures sont requises. Les renseignements suivants fournissent plus de détails sur les paramètres et sur les mesures qui doivent être prises.

<b>Paramètre</b>	<i>E. coli</i>
<b>Niveau acceptable</b>	Ne doit pas être détecté dans un échantillon d'eau, peu importe à quel niveau.
<b>Qu'est-ce que c'est?</b>	<i>E. coli</i> ( <i>Escherichia coli</i> ) est un type de bactérie qui se trouve uniquement dans les intestins des mammifères, y compris des humains. La présence d' <i>E. coli</i> indique que votre source d'eau a récemment été en contact avec des matières fécales.
<b>Cela peut-il nuire à ma santé?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>La présence d'<i>E. coli</i> dans l'eau potable représente un risque immédiat et grave pour la santé.</u></b></li> <li>• <i>E. coli</i>, ainsi que d'autres types de virus, parasites et bactéries néfastes qui sont aussi souvent présents dans les matières fécales et les eaux usées peuvent causer une variété de maladies.</li> <li>• Les symptômes les plus courants sont la nausée, les vomissements et la diarrhée. Les effets peuvent être plus graves chez les jeunes enfants, les personnes âgées et les personnes dont le système immunitaire est affaibli.</li> </ul>
<b>Que dois-je faire?</b>	<p><b>Mesures immédiates :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ARRÊTEZ DE BOIRE L'EAU</b></li> <li>• Les Services de protection de la santé communiqueront avec vous au numéro que vous avez fourni pour vous expliquer les prochaines étapes. Si vous ne recevez pas leur appel, appelez le bureau le plus proche en utilisant les numéros indiqués dans ce document.</li> <li>• L'eau qui est utilisée pour boire, se brosser les dents ou préparer des aliments, du jus ou des cubes de glace doit être bouillie à gros bouillons pendant 1 minute. L'eau peut être bouillie à l'avance, refroidie puis conservée dans des contenants propres et couverts, ou une autre source d'eau sécuritaire peut être utilisée (p. ex. de l'eau embouteillée).</li> <li>• Pour les mélanges de préparation pour nourrissons, continuez de bouillir l'eau pendant 2 minutes tel que prescrit par le fabricant, ou utilisez des préparations pour nourrissons prêtes à servir.</li> <li>• L'eau peut être utilisée pour les douches, les bains ou pour le nettoyage sans être bouillie, à condition que l'eau ne soit pas avalée. Les bébés et les enfants en bas âge doivent être lavés à l'éponge.</li> <li>• L'eau n'a pas besoin d'être bouillie pour laver la vaisselle et les vêtements, soit à la main ou à la machine.</li> <li>• Continuez de faire bouillir l'eau jusqu'à ce que le problème de la qualité de l'eau soit résolu.</li> </ul> <p><b>Mesures supplémentaires :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspectez la source d'approvisionnement en eau et réparez tout problème. Vérifiez la distance entre la source d'approvisionnement en eau et les sources de contamination. Déterminez s'il existe une source d'<i>E. coli</i> près de votre source d'eau, comme un système d'égout défectueux. Un foreur de puits titulaire d'un permis peut vous aider à cet égard.</li> <li>• Chlorez le puits et le système de plomberie (pour obtenir davantage de détails, consultez le document <i>Comment effectuer la chloration de l'eau de votre puits</i>).</li> <li>• Effectuez un nouveau test pour confirmer que la qualité de l'eau est acceptable. <b>Deux (2) échantillons consécutifs prélevés à un intervalle d'au moins 24 heures avec aucun (0) coliforme total ou <i>E. coli</i> sont nécessaires pour confirmer la salubrité de votre eau.</b></li> <li>• Dans certains cas, un dispositif de traitement de l'eau pourrait être nécessaire pour régler un problème persistant.</li> </ul>
<b>Comment ma source d'eau a-t-elle été touchée?</b>	<p><b>Parmi les sources courantes d'<i>E. coli</i> dans l'approvisionnement en eau, on compte les suivantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des eaux de surface pénétrant un puits (par des processus naturels, dans des puits vieillissants ou mal construits).</li> <li>• Votre source d'eau pourrait être un <u>puits creusé ou une source</u> qui est en contact avec de l'eau de surface ou peu profonde. <u>Ces sources d'eau ne sont pas considérées comme sûres, et le traitement de l'eau est recommandé.</u></li> </ul>
<b>Autres renseignements</b>	Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, veuillez communiquer avec votre <u>bureau régional des Services de protection de la santé</u> pour discuter des résultats de votre analyse d'eau. <u>Comment effectuer la chloration de l'eau de votre puits</u>

## Comprendre les résultats de votre analyse de la qualité de l'eau

<b>Paramètre</b>	Coliformes totaux
<b>Niveau acceptable</b>	Ne doit pas être détecté dans un échantillon d'eau, peu importe à quel niveau.
<b>Qu'est-ce que c'est?</b>	Les coliformes totaux sont des bactéries communément trouvées dans l'environnement, dans les sols ou la végétation.
<b>Cela peut-il nuire à ma santé?</b>	<b>Il est peu probable que les coliformes totaux entraînent des maladies, mais leur présence indique que d'autres microorganismes plus néfastes peuvent pénétrer la source d'eau.</b> Leur présence peut indiquer que quelque chose n'est pas propre dans la source d'eau ou dans le système de plomberie, et doit être corrigé.
<b>Que dois-je faire?</b>	<p><b>Mesures immédiates :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FAITES BOUILLIR VOTRE EAU</b></li> <li>• L'eau qui est utilisée pour boire, se brosser les dents ou préparer des aliments, du jus ou des cubes de glace doit être bouillie à gros bouillons pendant 1 minute. L'eau peut être bouillie à l'avance, refroidie puis conservée dans des contenants propres et couverts, ou une autre source d'eau sécuritaire peut être utilisée (p. ex. de l'eau embouteillée).</li> <li>• Pour les mélanges de préparation pour nourrissons, continuez de bouillir l'eau pendant 2 minutes tel que prescrit par le fabricant, ou utilisez des préparations pour nourrissons prêtes à servir.</li> <li>• L'eau peut être utilisée pour les douches, les bains ou pour le nettoyage sans être bouillie, à condition que l'eau ne soit pas avalée. Les bébés et les enfants en bas âge doivent être lavés à l'éponge.</li> <li>• L'eau n'a pas besoin d'être bouillie pour laver la vaisselle et les vêtements, soit à la main ou à la machine.</li> <li>• Continuez de faire bouillir l'eau jusqu'à ce que le problème de la qualité de l'eau soit résolu.</li> </ul> <p><b>Mesures supplémentaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspectez la source d'approvisionnement en eau et réparez tout problème. Vérifiez la distance entre les puits et les sources de contamination. Déterminez s'il existe une source de bactéries près de votre source d'eau, comme un système d'égout défectueux. Un foreur de puits titulaire d'un permis peut vous aider à cet égard.</li> <li>• Chlorez le puits et le système de plomberie (pour obtenir davantage de détails, consultez <i>Comment effectuer la chloration de l'eau de votre puits</i>).</li> <li>• Effectuez un nouveau test de votre eau. <b>Un échantillon ne détectant aucun (0) coliforme total et aucune bactérie <i>E. coli</i> est nécessaire pour confirmer la salubrité de votre eau. Un autre test devrait être effectué après 3 ou 4 mois pour s'assurer que la contamination ne s'est pas reproduite.</b></li> <li>• Dans certains cas, un dispositif de traitement de l'eau pourrait être nécessaire pour régler un problème persistant.</li> </ul>
<b>Comment ma source d'eau a-t-elle été touchée?</b>	<p><b>Parmi les sources courantes de coliformes totaux dans l'approvisionnement en eau, on compte les suivantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des eaux de surface pénétrant un puits (par des processus naturels, dans des puits vieillissants ou mal construits).</li> <li>• De l'eau stagnante dans un puits et un système de plomberie qui n'a pas été utilisé pendant une période prolongée (p. ex. un chalet saisonnier).</li> <li>• Votre source d'eau pourrait être un <u>puits creusé</u> ou une <u>source</u> qui est en contact avec de l'eau de surface ou peu profonde. <u>Ces sources d'eau ne sont pas considérées comme sûres, et le traitement de l'eau est recommandé.</u></li> </ul>
<b>Autres renseignements</b>	<p>Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, veuillez communiquer avec votre <u>bureau régional des Services de protection de la santé</u> pour discuter des résultats de votre analyse d'eau.</p> <p><u><i>Comment effectuer la chloration de l'eau de votre puits</i></u></p>

**Comprendre les résultats de votre analyse de la qualité de l'eau**

**Coordonnées des Services de protection de la santé**

**Bathurst**  
506-549-5550

**Edmundston**  
506-737-4400

**Miramichi**  
506-778-6765

**Saint John**  
506-658-3022

**Sussex**  
506-432-2104

**Campbellton**  
506-789-2549

**Fredericton**  
506-453-2830

**Moncton**  
506-856-2814

**St. Stephen**  
506-466-7615

**Tracadie**  
506-394-4728

**Caraquet**  
506-394-4728

**Grand-Sault**  
506-737-4400

**Perth-Andover**  
506-273-4715

**Shippagan**  
506-394-4728

**Woodstock**  
506-325-4408